

ARQVITECTVRA ESPAÑOLA

SPANISH ARCHITECTVRE



Nuevo Palacio de Justicia. Madrid. Vista de una de las Galerías del Tribunal Supremo.

Primera Medalla en la Exposición Nacional de Bellas Artes de 1926.

New Palace of Justice. Madrid. View of one of the Galleries of the Supreme Court.

First Medal in the National Exhibition of Fine Arts 1926.

JOAQUÍN ROJI, Arquitecto.

AÑO IV, NÚM. XVI, OCTUBRE-NOVIEMBRE-DICIEMBRE MCMXXVI

MADRID
Ayuntamiento de Madrid



ARQUITECTURA ESPAÑOLA SPANISH ARCHITECTURE

Revista trimestral, bilingüe y esencialmente ilustrada.-A liberally illustrated Quarterly Review in English and Spanish

NUM. XVI

SUMARIO

Palacio de Justicia (edificio del antiguo Convento de las Salesas Reales) Madrid. Proyecto de Reconstrucción y Reforma por JOAQUÍN ROJÍ, Arquitecto. Portada y ocho láminas. Conclusión.

Proyecto de Palacio de España en la Exposición de Barcelona, por EUGENIO P. CENDOYA y ENRIQUE CATÁ, Arquitectos.

Versión inglesa de Mr. B. MALLEY, Profesor del Real Colegio Universidad de San Lorenzo de El Escorial.

CONTENTS

Palace of Justice (formerly Royal Salesian Convent) Madrid. Scheme of Alterations and Rebuilding, by JOAQUÍN ROJÍ, Architect. Frontispiece and eight plates. (Conclusion).

Scheme of Palace of Spain for Barcelona Exhibition by EUGENIO P. CENDOYA and ENRIQUE CATÁ, Architects.

English Version of the Review, by Professor BERNARD MALLEY, of the Royal University College San Lorenzo de El Escorial.

España:	Suscripción anual,	18 ptas.	Número suelto,	7 ptas.	Año atrasado,	22 ptas.
Great Britain:	Annual subscription,	16/ —	Single Copy,	6/	Back numbers (annual),	19/ —
United States:	Annual subscription,	\$ 4	Single Copy,	\$ 1,5	Back numbers (annual),	\$ 5
Demás países:	Suscripción anual,	24 ptas.	Número suelto,	9 ptas.	Año atrasado,	28 ptas.

DIRECCIÓN: PABLO GUTIÉRREZ MORENO, ARQUITECTO.—BARCELÓ, 5, 3.º—MADRID

ADMINISTRACIÓN: EDITORIAL VOLUNTAD, ALCALÁ, 28, MADRID. APARTADO 8.037

PALACIO DE JUSTICIA, MADRID
(Edificio del antiguo Convento de las Salesas Reales.)

PALACE OF JUSTICE, MADRID
(Formerly Royal Salesian Convent.)



**Detalle de la puerta de acceso del público por la calle
del Marqués de la Ensenada**

Portada de granito pulimentado. Entablamento de un solo bloque de granito de más de 5 metros de longitud. Basas, capiteles de columnas, copetes y escudos de caliza de Colmenar. El resto, de granito del Berrocal. En las hojas de puerta se han empleado hierros forjados y repujados. En el ventanal gran vidriera artística con bastidores de hierro laminado.

Reconstrucción y Reforma. Proyecto y Dirección de *Joaquín Roji*, Arquitecto, que por esta obra ha obtenido Primera Medalla en la Exposición Nacional de Bellas Artes de 1926.

**Detail of public entrance in the calle del Marqués
de la Ensenada**

Doorway of polished granite. Entablature of single block of granite more than 5 metres in length. Bases and capitals of columns, copings and crests of Limestone of Colmenar. The remainder of Berrocal granite. On the doors forged and repoussé iron work has been executed. The window space is occupied by artistic glass work on a large scale with laminated iron frames.

Rebuilding and Reform. Scheme and Direction by *Joaquín Roji*, architect who, for this work, was awarded the First Medal in the National Exhibition of Fine Arts 1926.

Fototipia de Hauser y Menet. Madrid.



PALACIO DE JUSTICIA, MADRID
(Edificio del antiguo Convento de las Salesas Reales.)

PALACE OF JUSTICE, MADRID
(Formerly Royal Salesian Convent.)



Sala de "Pasos perdidos"

La portada con cariátides es la entrada del público. (Véanse las plantas publicadas en los números 8 y 9 de esta Revista). Toda labrada en caliza color gris de Murcia, menos los basamentos de mármol y las aplicaciones de bronce dorado. Pavimento y zócalos de mármol. Paneles de mosaicos venecianos con fondo de oro. Techo con pinturas a egóricas. Vidriera artística en ventanales y lucernario. Los aparatos de alumbrado complementarios de la luz indirecta instalada en todo el perímetro de la cornisa, y los herrajes, son de bronce dorado. Las hojas de puertas, de madera con tracería y estofados de oro, destacándose sobre entonaciones verdosas.

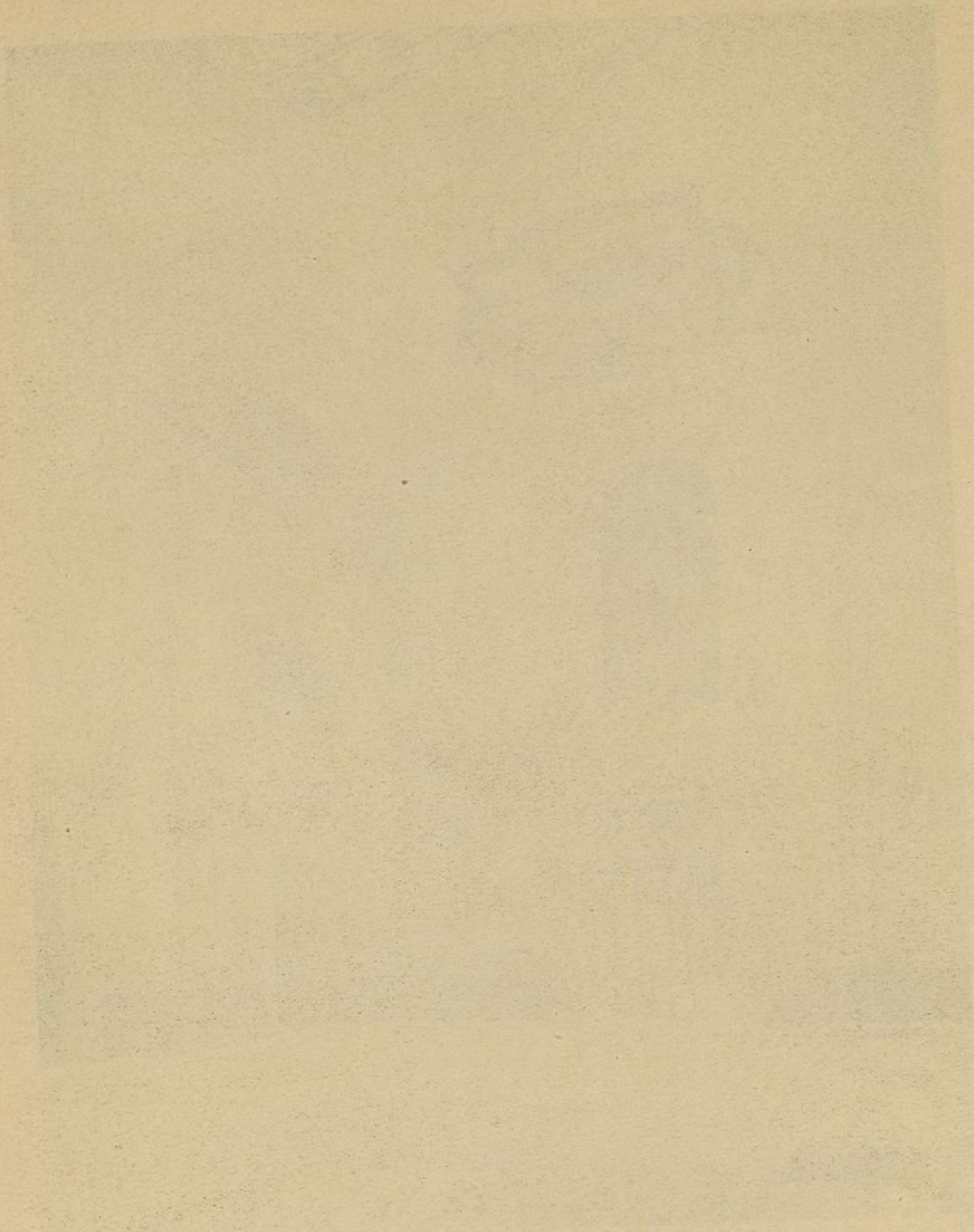
Reconstrucción y Reforma. Proyecto y Dirección de Joaquín Roji, Arquitecto, que por esta obra ha obtenido Primera Medalla en la Exposición Nacional de Bellas Artes de 1926.

Chamber "of the lost steps".

The doorway with caryatids is the public entrance. (See plans published in Nos. 8 & 9 of this Review). The whole is worked in grey limestone from Murcia except the bases and pedestal, which are of marble and the gilt bronze applications. Marble pavement and wainscoting. Panels of Venetian mosaics with gold background. Ceiling with allegorical paintings. Lantern and windows are treated with stained glass. Lighting apparatus complementary to indirect light fitted in the entire perimeter of the cornice. The ornamental metal work is gilt bronze. The doors are of wood with tracery and painted reliefs on gilt ground varied with greenish tints.

Rebuilding and Reform. Scheme and Direction by Joaquín Roji, architect who, for this work, was awarded the First Medal in the National Exhibition of Fine Arts 1926





PALACIO DE JUSTICIA, MADRID
(Edificio del antiguo Convento de las Salesas Reales.)

PALACE OF JUSTICE, MADRID
(Formerly Royal Salesian Convent.)



Una de las Salas de Vistas de lo criminal en la Audiencia

Zócalos, pilastras y recercados de huecos de mármoles italianos y españoles. Pavimento del Estrado, de parquet en maderas finas. Tracerías y casetones del techo con aplicaciones en dorado fino. El escudo del testero que destaca sobre fondo de mármol verde de Italia es de bronce con baño de plata y algunos elementos dorados, y sus cuarteles de esmalte fino. Basas, capiteles, aparatos de alumbrado y herrajes de bronce dorado. Lo están con oro fino las sobrepuertas y otros elementos. Las hojas de puertas son en su composición y decorado como las de los «Pasos perdidos». El mobiliario proyectado para este destino es de caoba maciza en su estructura y talla y la tapicería de terciopelo de seda.

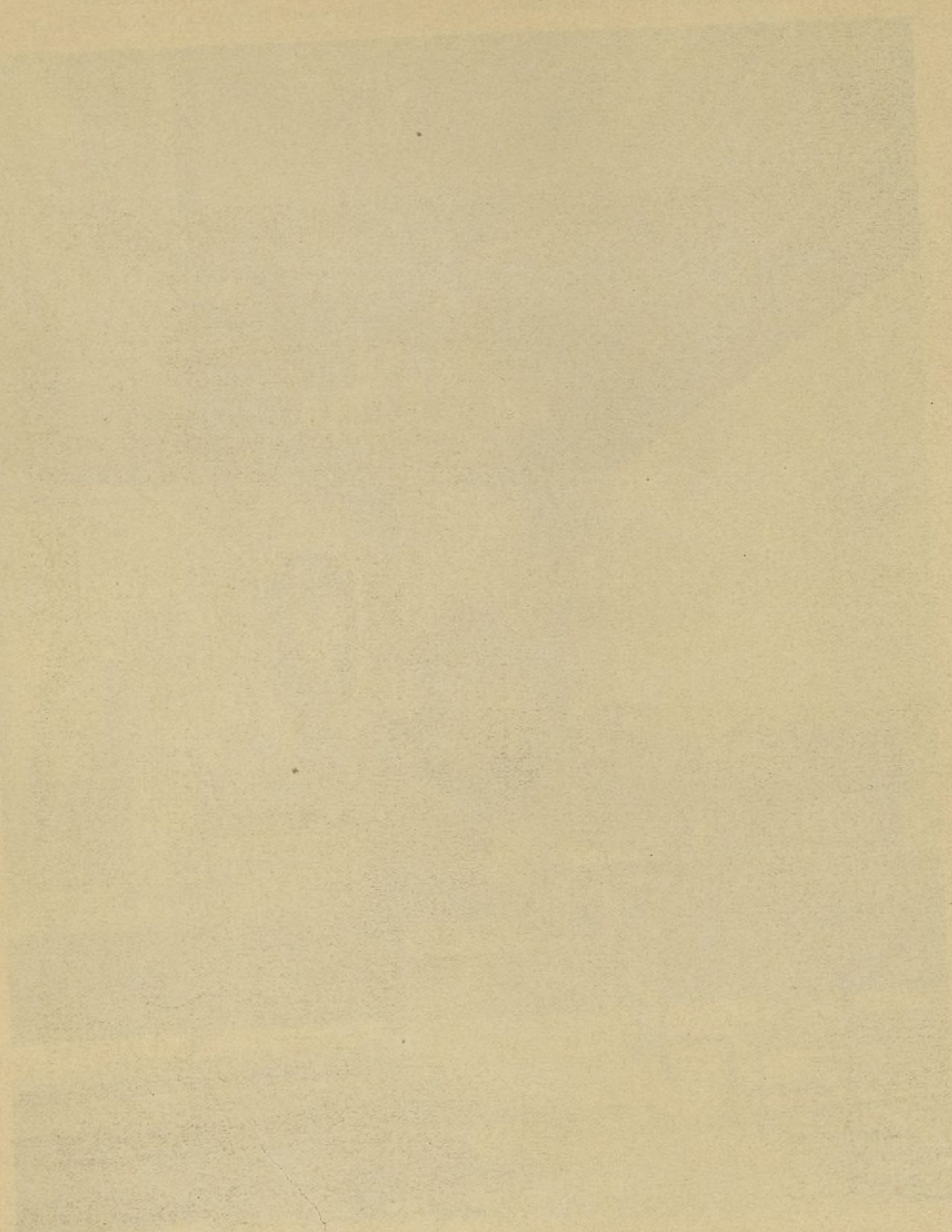
Reconstrucción y Reforma. Proyecto y Dirección de Joaquín Roji, Arquitecto, que por esta obra ha obtenido Primera Medalla en la Exposición Nacional de Bellas Artes de 1926.

One of the Chambers at the Central Criminal Court

Wainscotings, pilasters and window spaces of Italian and Spanish marbles. Floor of dais in fine parquet work. Tracery and carved ceiling panels with finely gilt applications. The coat of arms above the canopy stands out against a background of green Italian marble and is made of bronze dipped in silver with gilt elements. The quarters are of fine enamels. Bases, capitals, lighting apparatus and ornamental metal work of gilt bronze. Superimposed and other parts are gilt with fine gold. In composition and decoration the doors are similar to those in the Chamber of «the lost steps.» The furniture destined to adorn this room is of solid mahogany in structure and carving and the tapestry will be of silk velvet.

Rebuilding and Reform. Scheme and Direction by Joaquín Roji, architect who, for this work, was awarded the First Medal in the National Exhibition of Fine Arts 1926





Faint, illegible text is visible at the bottom of the page, appearing to be a continuation of the document or a list of items. The text is too light to read accurately but seems to be organized in a structured format, possibly a table or a list of entries.

PALACIO DE JUSTICIA, MADRID
(Edificio del antiguo Convento de las Salesas Reales.)



Galería Central (principal del público) en el Tribunal Supremo

Pavimento de tracería de época en mármoles españoles, franceses e italianos, alternando con medallones de mosaico romano. Zócalo y recercado de puertas de mármol del país. Capiteles y otros elementos decorativos, dorados con oro fino. En los medallones de los techos y en los medios puntos sobre los ingresos a las galerías secundarias, pinturas alegóricas. Carpintería y aparatos de luz como los indicados en láminas anteriores. La escalera, toda de mármol, que desembarca en el fondo de esta galería, es la reservada para el público.

Reconstrucción y Reforma. Proyecto y Dirección de Joaquín Roji, Arquitecto, que por esta obra ha obtenido Primera Medalla en la Exposición Nacional de Bellas Artes de 1926.

PALACE OF JUSTICE, MADRID
(Formerly Royal Salesian Convent.)



Central Gallery (main public gallery) in Supreme Court

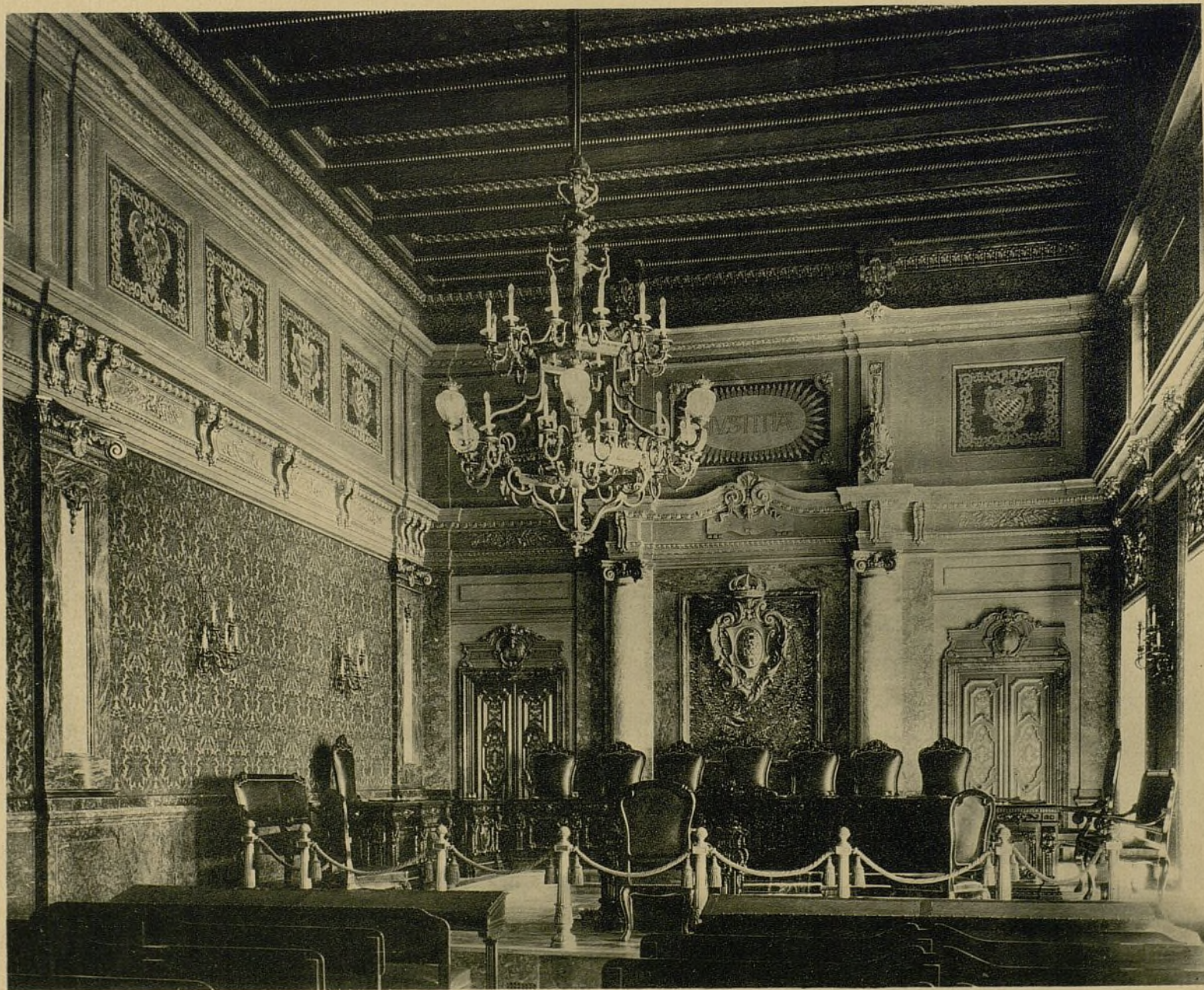
Floor comprising tracery of appropriate epoch in Spanish, French and Italian marbles alternating with medallions in Roman mosaics. Wainscoting and door spaces of local marble. Capitals and other decorative elements are treated with fine gold. Allegorical paintings have been placed in the medallions of the ceilings and in the semicircular arches over doors leading to secondary galleries. Woodwork and lighting apparatus as those indicated in previous plates. The marble staircase descending to the back of this gallery is reserved for the public.

Rebuilding and Reform. Scheme and Direction by *Joaquín Roji*, architect who, for this work, was awarded the First Medal in the National Exhibition of Fine Arts 1923.



PALACIO DE JUSTICIA, MADRID
(Edificio del antiguo Convento de las Salesas Reales.)

PALACE OF JUSTICE, MADRID
(Formerly Royal Salesian Convent.)



Sala de Vistas de lo criminal en el Tribunal Supremo

Pavimentos, zócalos, pilastras, columnas, testero y recercado de huecos, de mármoles italianos y del país. Pavimento del Estrado, de parquet de dibujo en maderas finas. Basas, capiteles, aparatos de alumbrado y herrajes, de bronce dorado. Lo están con oro fino, las ménsulas, sobrepuertas, tableros sobre ventanales y otros adornos importantes de muros y techo. Lienzos de pared tapizados con damascos de seda. En el friso, repostero de seda. Mobiliario construido, según dibujo, en caoba maciza en su estructura y talla, y tapizado con piel fina de cabra inglesa.

Reconstrucción y Reforma. Proyecto y Dirección de *Joaquín Roji*, Arquitecto, que por esta obra ha obtenido Primera Medalla en la Exposición Nacional de Bellas Artes de 1926.

Fototipia de Hauser y Menet, Madrid.

Hall for hearing of criminal cases in Supreme Court

Floors, wainscotings, pilasters, columns, canopy, and window and door openings are of Italian and local marbles. Floor of dais in fine parquet work. Bases, capitals, lighting apparatus and ornamental metal work are of gilt bronze. Fine gold has been used in brackets, door and window beams and in other important ornamental parts in walls and ceiling. Large wall panels are upholstered in silk damask. In the frieze are silk hangings. Furniture constructed according to design in solid mahogany both in structure and carving, upholstered in finest English goat skin.

Rebuilding and Reform. Scheme and Direction by *Joaquín Roji*, architect who, for this work, was awarded the First Medal in the National Exhibition of Fine Arts 1926.



PALACIO DE JUSTICIA, MADRID
(Edificio del antiguo Convento de las Salesas Reales.)

PALACE OF JUSTICE, MADRID
(Formerly Royal Salesian Convent.)



Despacho oficial del Presidente del Tribunal Supremo

Planta circular, cúpula pintada al fresco. Pavimento de parquet en maderas finas según trazado ceñido a la forma de la planta. Zócalos, pilastras y recercado de huecos, de mármoles italianos combinados con los del país, entre ellos el amarillo de Cuenca, tan en boga en el siglo XVIII y hoy de obtención casual. Basas, capiteles, aparatos de alumbrado y herrajes, de bronce dorado. Lo están con oro fino las ménsulas, sobrepuestas y demás elementos decorativos importantes. Como en las Salas de Vistas se ha instalado una iluminación indirecta en todo el perímetro de la cornisa. El mobiliario, también de caoba, con aplicaciones de bronce dorado y tapicería de terciopelo de seda.

Reconstrucción y Reforma. Proyecto y Dirección de *Joaquín Roji*, Arquitecto, que por esta obra ha obtenido Primera Medalla en la Exposición Nacional de Bellas Artes de 1926.

Official room of the Lord Chief Justice

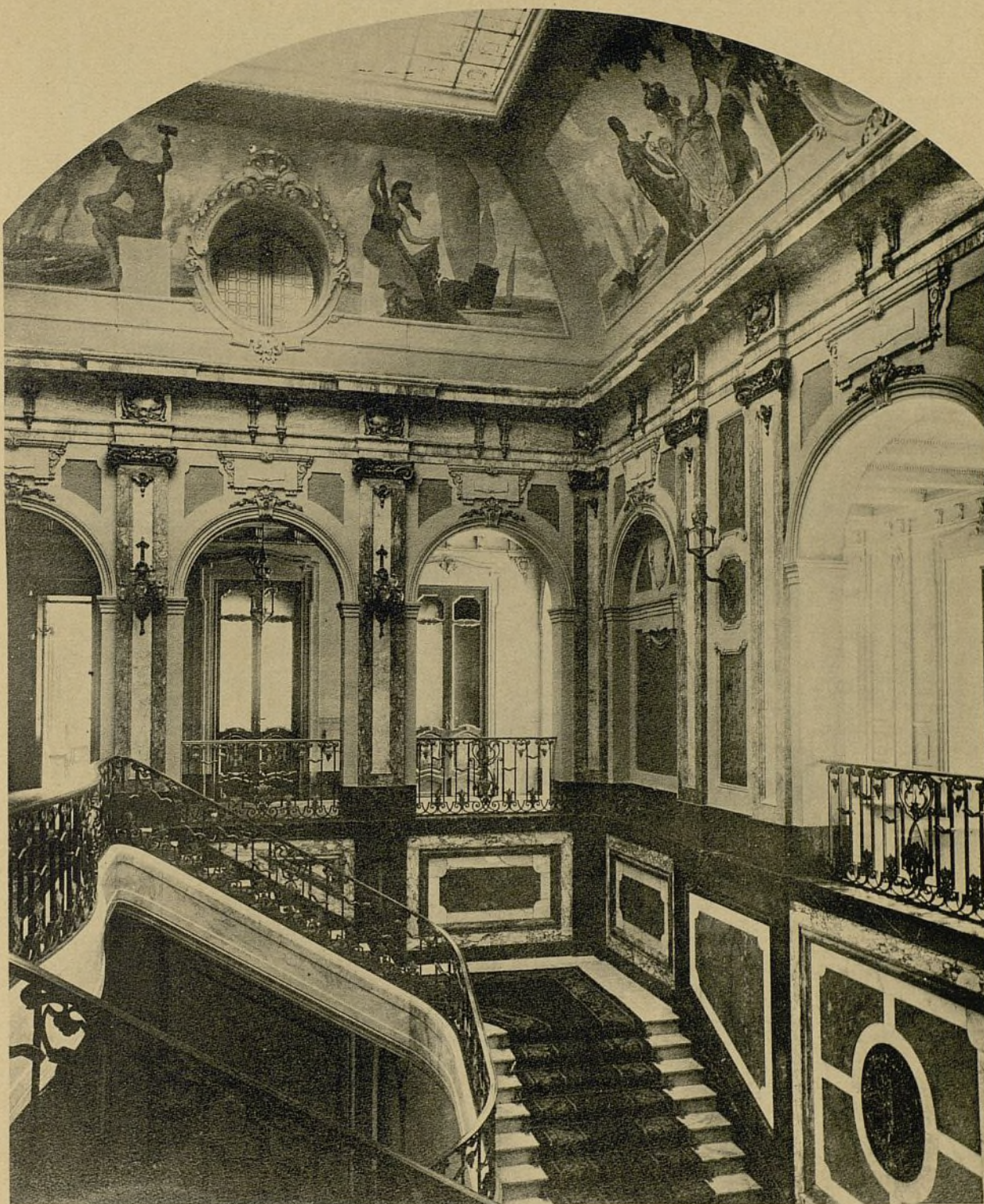
Circular plan with fresco paintings in cupola. Fine parquet floor according to design and precisely adjusted to outline of plan. Marble wainscoting, pilasters and openings, the Italian marbles combine with the Spanish and amongst the latter the yellow marble of Cuenca so much used in the 18th century and now seldom obtained. Bases, capitals, lighting apparatus and ornamental metal work are all of gilt bronze. Fine gold is used in brackets, door beams and the other important decorative elements. As in the Halls, an indirect system of lighting has been laid in the whole of the perimeter of the cornice. The furniture is also of mahogany with gilt bronze applications and silk velvet upholstery.

Rebuilding and Reform, Scheme and Direction by *Joaquín Roji*, architect who, for this work, was awarded the First Medal in the National Exhibition of fine Arts 1926



PALACIO DE JUSTICIA, MADRID
(Edificio del antiguo Convento de las Salesas Reales.)

PALACE OF JUSTICE, MADRID
(Formerly Royal Salesian Convent.)



Escalera de Honor

De traza imperial, toda de mármol de Italia menos las zancas de mármol de Chercos (Alicante). Combinaciones diversas de mármoles españoles (entre ellos el amarillo de Cuenca), italianos y franceses; en muros, hasta la imposta del piso, en zócalos, pilastras y toda la ordenación del cornisamento general. Los capiteles, cartelas, aparatos de alumbrado, ménsulas y aplicaciones en barandilla de escalera, son de bronce dorado. Lo están con oro fino, adornos repujados en barandilla, antepechos, claves y otros detalles. En la escocia, pinturas alegóricas a las regiones españolas. El techo forma una gran vidriera en cuya rica composición se destacan figuras representativas del destino del edificio.

Reconstrucción y Reforma. Proyecto y Dirección de Joaquín Roji, Arquitecto, que por esta obra ha obtenido Primera Medalla en la Exposición Nacional de Bellas Artes de 1926.

Staircase of Honour

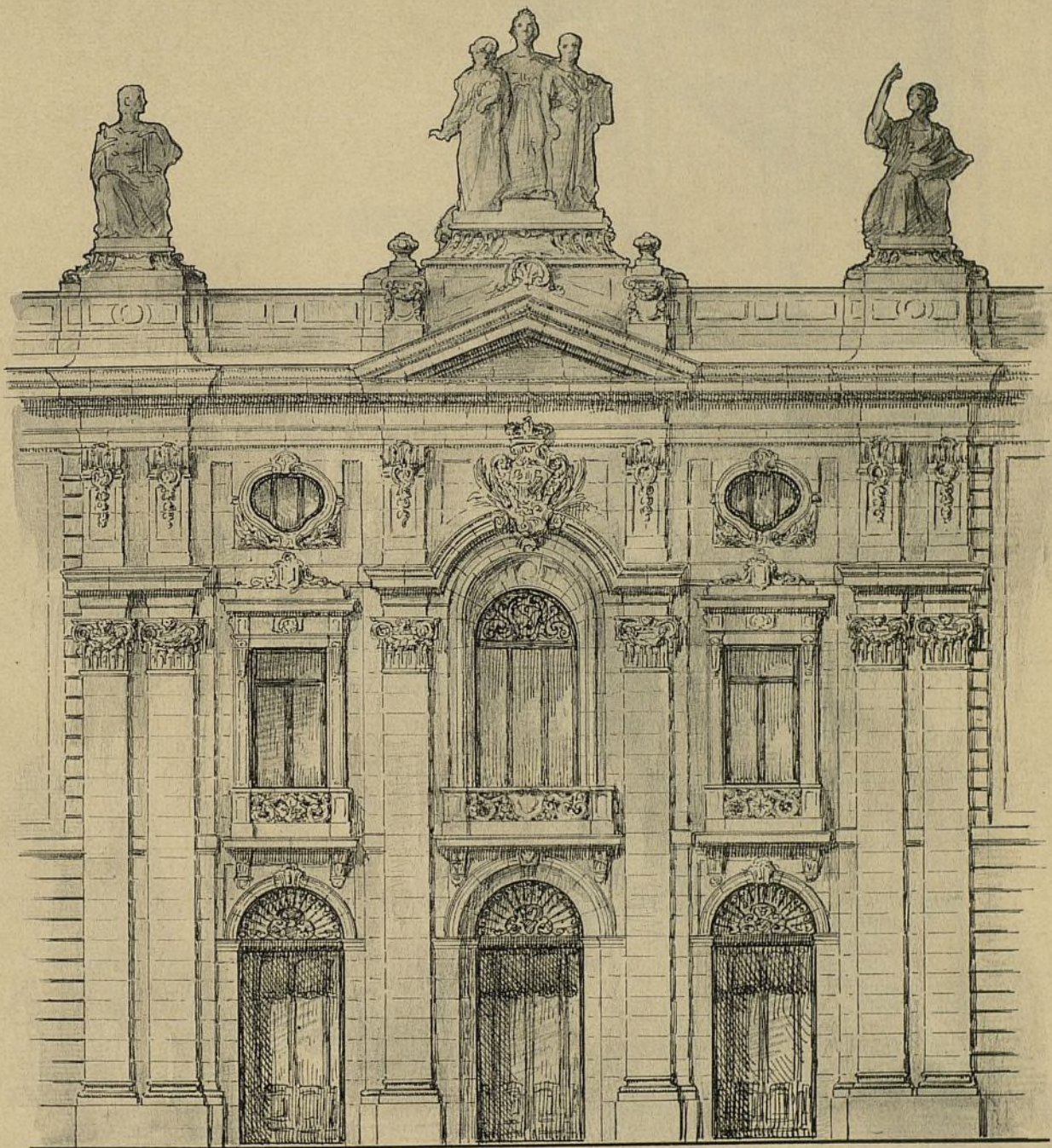
Imperial in design and entirely of Italian marble except the shafts which come from Chercos (Alicante). There are various combinations of Spanish marbles (among them the yellow marble of Cuenca) with Italian and French. They may be seen in walls as far as the impost of the floor, in wainscotings, pilasters and in the whole arrangement of the entablature. Capitals, stays, lighting apparatus, brackets and applications on rail of staircase are all of gilt bronze. Repoussé work on stair rail, sills, keystones and other details are all treated with fine gold. In the scotia are allegorical paintings referring to the different parts of Spain. The ceiling is a great window and in its rich combinations of stained glass, figures representative of the object of the building stand out vividly.

Rebuilding and Reform. Scheme and Direction by Joaquín Roji, architect who, for this work, was awarded the First Medal in the National Exhibition of Fine Arts 1926



PALACIO DE JUSTICIA, MADRID
(Edificio del antiguo Convento de las Salesas Reales.)

PALACE OF JUSTICE, MADRID
(Formerly Royal Salesian Convent.)



Cuerpo Central de la fachada principal a la Plaza de la Villa de Paris

La composición está inspirada en la antigua de esta parte del edificio, con las variantes inherentes a las nuevas necesidades y dimensiones. Todo es de piedra granítica del Berrocal, menos los antepechos calados de los balcones, el escudo y las figuras de coronación que están ejecutados en piedra caliza de Colmenar.

Reconstrucción y Reforma. Proyecto y Dirección de Joaquín Roji, Arquitecto, que por esta obra ha obtenido Primera Medalla en la Exposición Nacional de Bellas Artes de 1926.

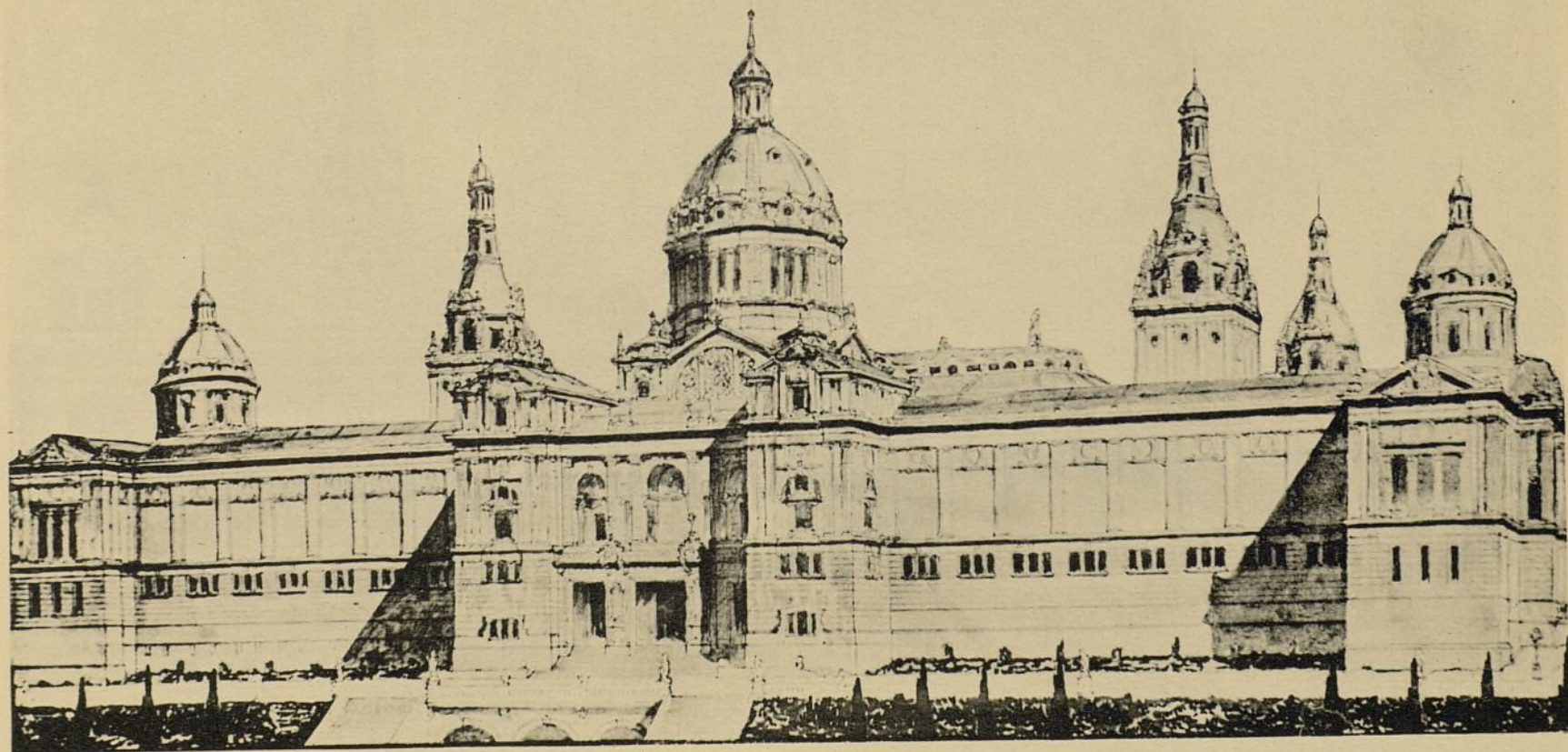
Main Block of façade overlooking the Plaza de la Villa de Paris

The composition is on the lines of the old part of this section of the building although varying in accordance with new needs and dimensions. The whole is of Berrocal granite with the exception of the open work of balconies, the coat of arms and the crowning figures which are executed in Colmenar limestone.

Rebuilding and Reform. Scheme and Direction by Joaquín Roji, architect who, for this work, was awarded the First Medal in the National Exhibition of fine Arts 1926

Fototipia de Hauser y Menet. Madrid.





Proyecto de Palacio de España para la Exposición Internacional de Barcelona
Perspectiva del conjunto.

Este edificio se levantará sobre la amplísima plataforma que se extiende al fondo de la coronación de las escalinatas centrales, y entre los dos Palacios existentes. Se destinará a la Sección de «El Arte en España», distribuida en salones adecuados dispuestos en *Planta baja*. Completan la distribución del *Palacio de España*, la *Planta principal*, que contiene un Salón de Actos capaz para 20.000 personas y la *Planta de sótanos* destinada a restaurante y dependencias requeridas por los servicios auxiliares de organización. La composición está inspirada en el estilo Renacimiento español. La superficie cubierta es de 31.269 metros cuadrados. La altura general de 19 metros y las torres y cúpula de 60 metros.

Primer premio del Concurso.

Scheme of the Palace of Spain for the International Exhibition at Barcelona
View of whole.

This building will be raised on the extensive platform which stands at the end of the main staircases between the two existing Palaces. The *ground floor* will be used for the «Art in Spain» section, suitably distributed in appropriate halls. The arrangements of the Palace of Spain will be completed by a large theatre hall, to accommodate 20.000 people, which will occupy the *first floor*. The basement will serve as a restaurant and room will be provided for other dependencies and auxiliary requirements of organisation. The composition is based on the Spanish Renaissance style. The building area is 31.269 square metres. The general height is 19 metres and the towers and cupola 60 metres.

First Prize in Competition.

EUGENIO P. CENDOYA y ENRIQUE CATÁ, Arquitectos.



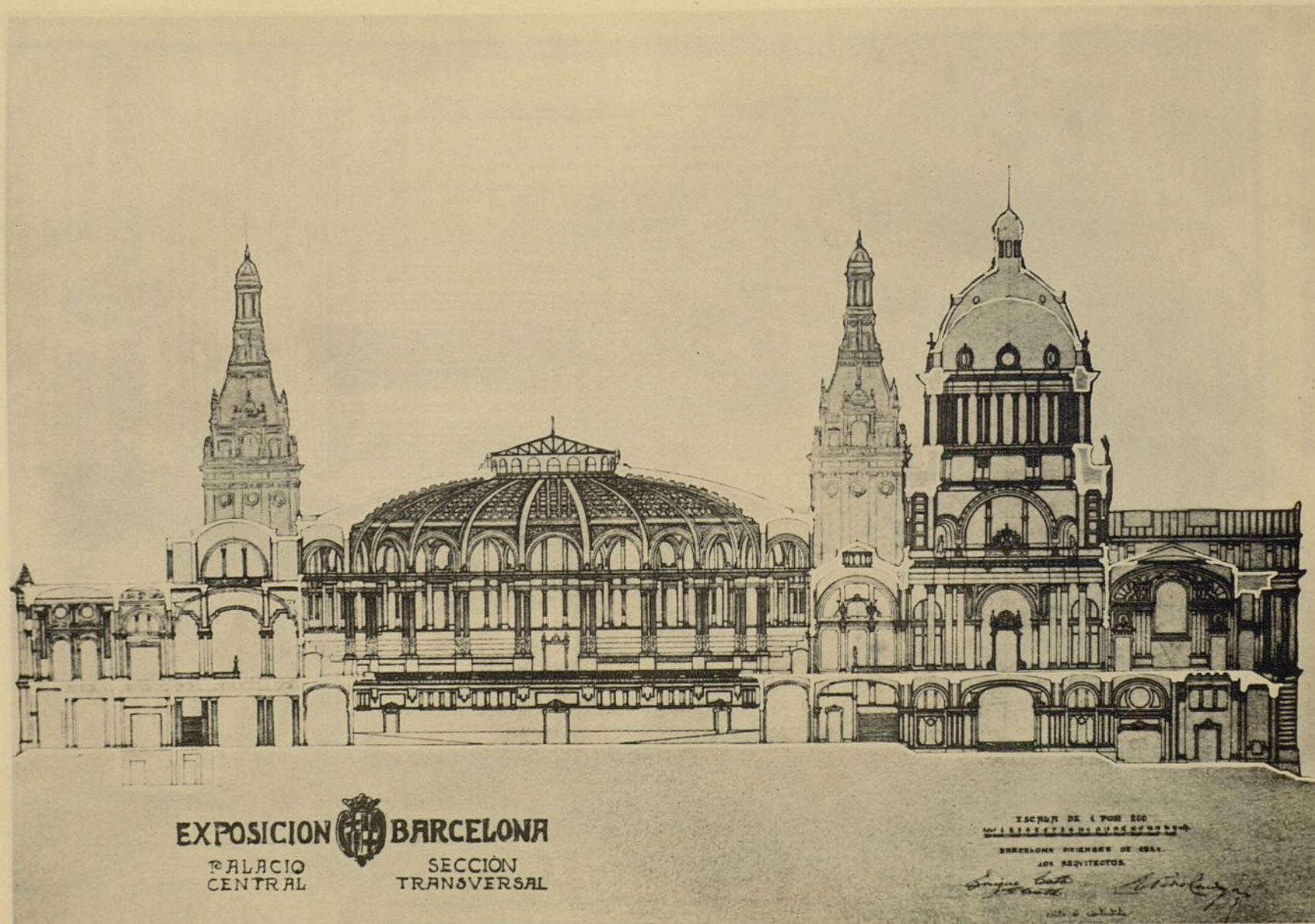


Proyecto de Palacio de España para la Exposición Internacional de Barcelona
Fachada principal.
Primer premio del Concurso.

Scheme of the Palace of Spain for the International Exhibition at Barcelona
Façade.
First Prize in Competition.

EUGENIO P. CENDOYA Y ENRIQUE CATÁ, Arquitectos.





Proyecto de Palacio de España para la Exposición Internacional de Barcelona
Sección transversal.

Primer premio del Concurso.

EUGENIO P. CENDOYA Y ENRIQUE CATÁ, Arquitectos.

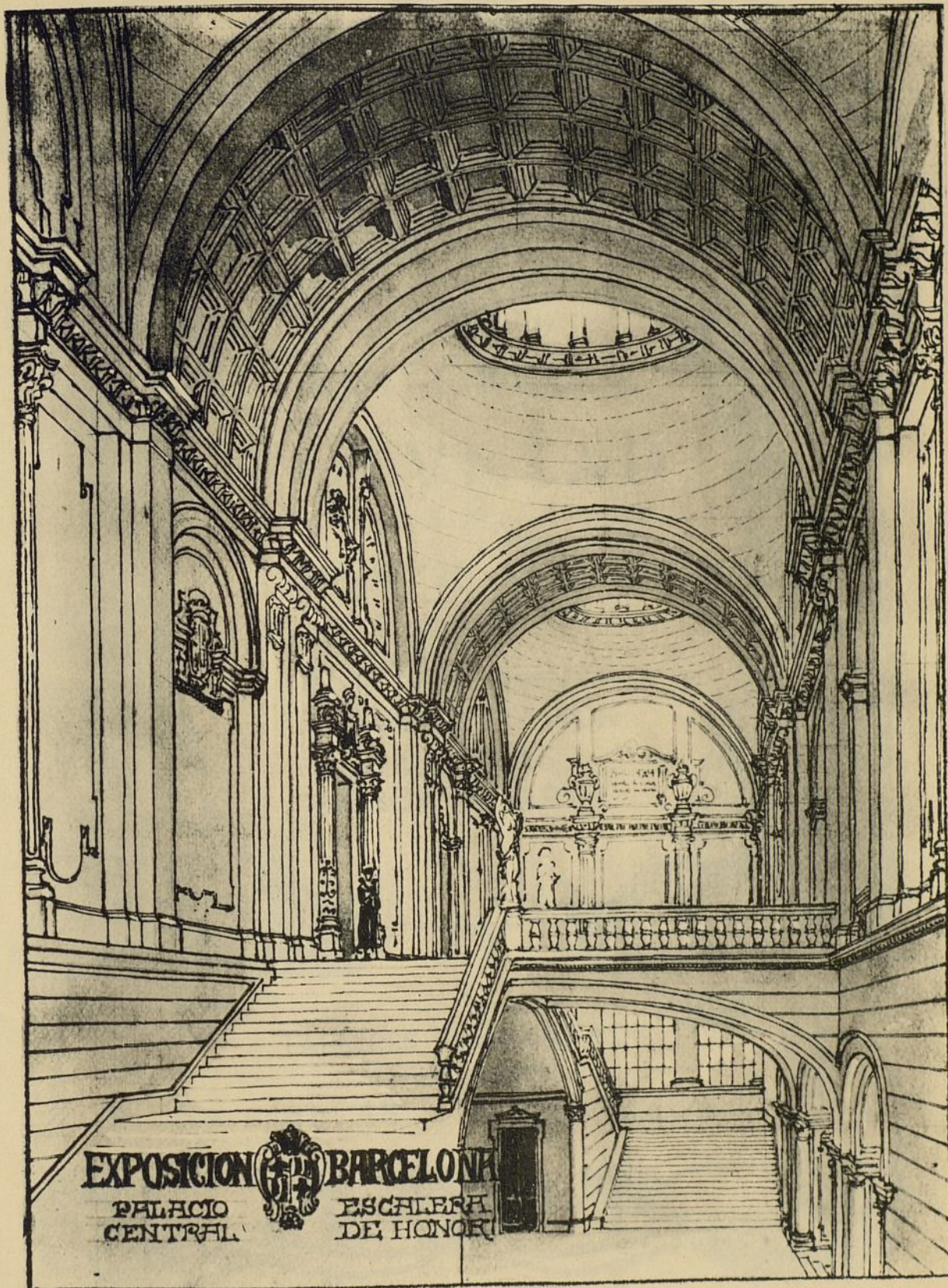
Scheme of the Palace of Spain for the International Exhibition at Barcelona
Transversal Section.

First Prize in Competition.

Fototipia de Hauser y Menet, Madrid.

Ayuntamiento de Madrid





Proyecto de Palacio de España para la Exposición Internacional de Barcelona.

Escalera de honor.

Primer premio del Concurso.

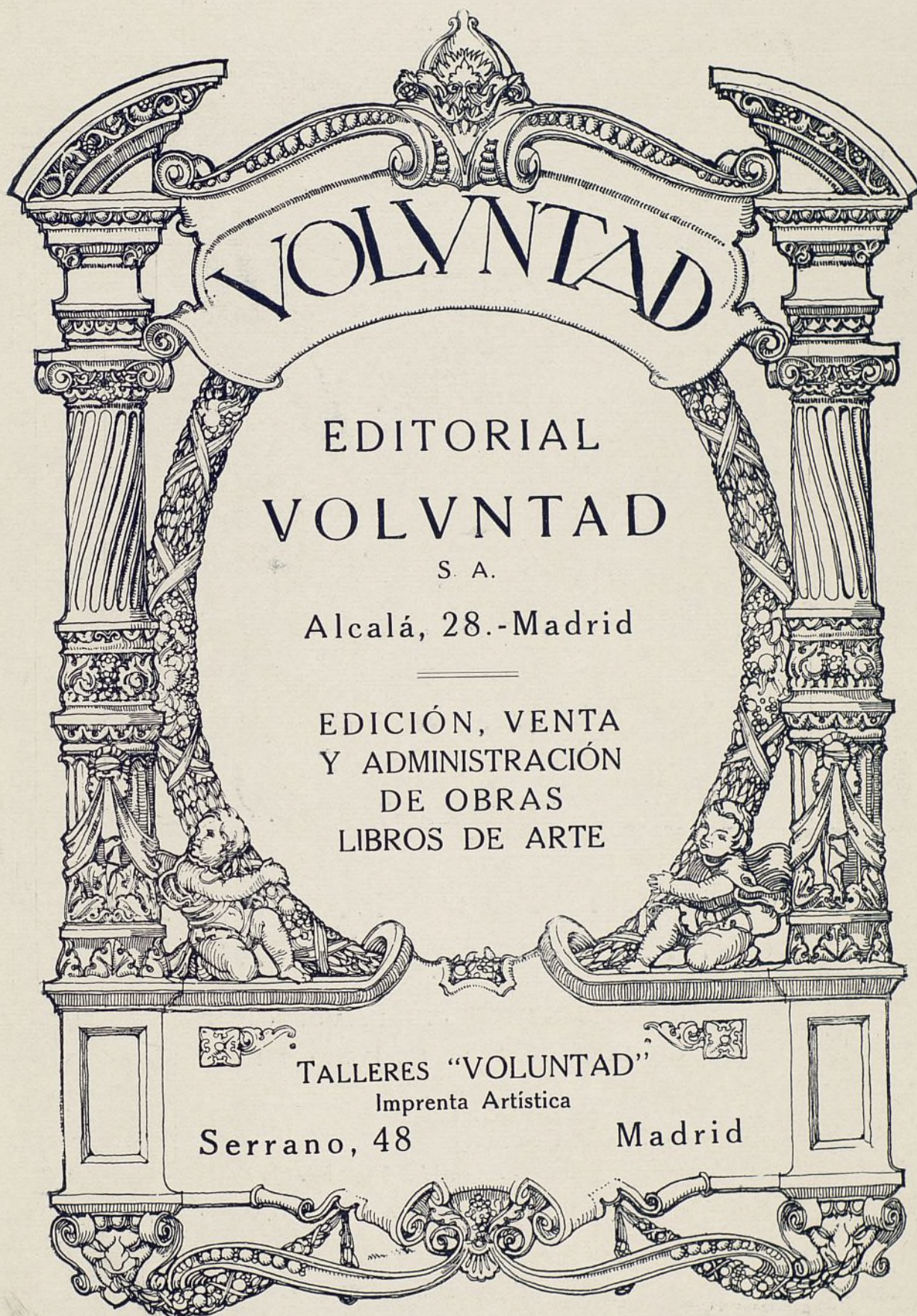
EUGENIO P. CENDOYA Y ENRIQUE CATÁ, Arquitectos.

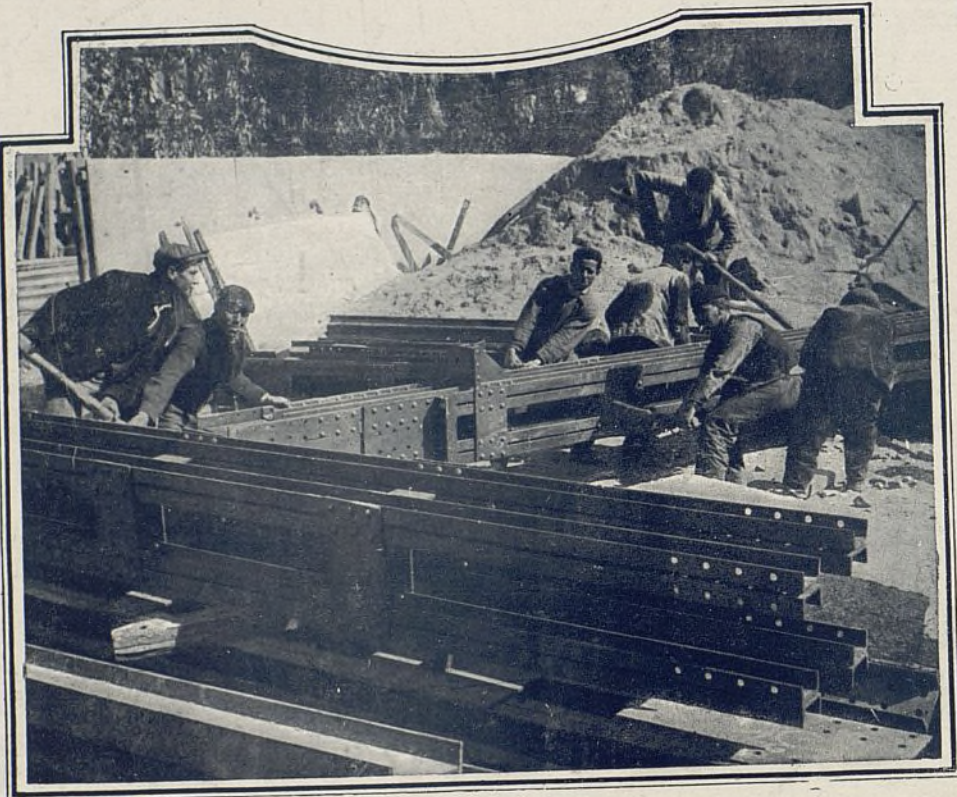
Scheme of the Palace of Spain for the International Exhibition at Barcelona.

Staircase of honour.

First Prize in Competition.







SOCIEDAD ANÓNIMA VERS CONSTRUCCIONES METALICAS

Representantes exclusivos de la
"Compañía Euskalduna"
de Bilbao

Domicilio Social:
Alcalá, 16, MADRID

Dibujo del Arquitecto (drawing by the Architect) Pascual Bravo



IMPRENTA DE JESÚS LÓPEZ

SAN BERNARDO, 19 Y 21